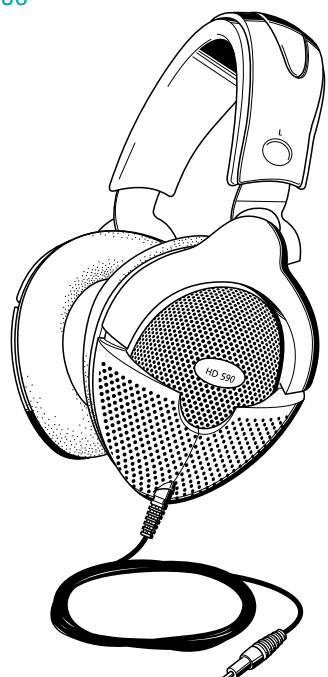
SENNHEISER
defining sound

GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
NOTICE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES PARA EL USO
GEBRUIKSAANWIJZING

# HD 590
## PRESTIGE



# HD 590 PRESTIGE

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des HD 590 Prestige! Mit diesem offenen, ohrumschließenden Kopfhörer der absoluten Spitzenklasse erleben Sie unverfälschten Musikgenuß in natürlicher Reinheit. Der Einsatz von hochwertigsten Materialien und ein computeroptimiertes Design garantieren perfekten, ergonomischen Tragekomfort.

- Offener High Definition Hifi-Stereo-Kopfhörer der absoluten Spitzenklasse (offenes Prinzip)
- Äußerst natürliches, räumliches Klangbild
- Großflächige Spezialmembran aus Duofol für nahezu partialschwingungsfreie Musikwiedergabe
- extrem leichte 18 mm Aluminium Schwingspule für höchste Impulstreue bei ausgezeichneter Linearität
- Neuartiges Sinter-Dämpfungselement zur Kontrolle des Schwingverhaltens der Membran
- Computeroptimiertes NdFe Magnetsystem zur Minimierung von Klirrverzerrungen
- Einseitiges, steckbares Anschlußkabel aus hochleitfähigem Kupfer (OFC), hohe Reißfestigkeit durch Kevlarverstärkung
- Höchster Tragekomfort durch neuartiges, ergonomisches BioNetic-Design.

## Technische Daten

| | | |
|---|---|---|
| Wandlerprinzip | | dynamisch |
| Ankopplung an das Ohr | | ohrumschließend, offen |
| Übertragungsbereich | | 12 - 38.000 Hz (-10dB bei 1kHz) |
| Nennnbelastbarkeit | | 200mW bei Prüfbedingungen nach DIN 45582 |
| Impedanz | | 120 Ω |
| Kennschalldruckpegel | | 97 dB (1kHz, 1mW) |
| Klirrfaktor (1kHz, 100dB SPL) | | < 0,1 % |
| Andruckkraft | | ca. 2,5 N |
| Gewicht | | ca. 270 g (ohne Kabel) |
| Anschlußkabel: | | 3 m Kupferkabel OFC (Sauerstoffreies Kupfer), einseitig steckbar |
| Anschlußstecker | geräteseitig: | 3,5 mm Stereoklinke mit 6,3 mm Adapter |
| | hörerseitig: | 2,5 mm Stereoklinke |

Änderungen vorbehalten

# HD 590 PRESTIGE

Thank you for buying the HD 590 Prestige! These audiophile quality open circum-aural headphones ensure unadulterated listening pleasure with outstanding clarity. Selected materials and the computer-optimised design make these headphones exceptionally comfortable to wear.

- Top of the range high definition open-back hi-fi stereo headphones
- Exceptionally natural, spatial and accurate sound
- Large-surface Duofol diaphragm eliminates standing waves in the capsule
- Extremely lightweight 18 mm aluminium voice coils ensure highest transient response with excellent linearity, suitable for quality monitoring
- New sintered damping element for controlling diaphragm oscillation
- Computer-optimised neodymium ferrous magnet system minimises harmonic distortion
- Single-sided, detachable connecting cable made from kevlar-reinforced OFC-copper
- Very comfortable to wear due to BioNetic design

## Technical Data

| | |
|---|---|
| Transducer principle | dynamic |
| Ear coupling | circum-aural, open |
| Frequency response | 12–38,000 Hz (-10 dB at 1 kHz) |
| Load rating | 200 mW |
| Impedance | 120 Ω |
| Characteristic SPL | 97 dB (1 kHz, 1 mW) |
| THD (1 kHz, 100 dB SPL) | < 0.1 % |
| Contact pressure | approx. 2.5 N |
| Weight (without cable) | approx. 270 g |
| Connecting cable | detachable single-sided OFC copper cable, 3 m |
| Connector | 3.5 mm stereo jack plug with 1/4" adaptor |

Subject to alterations

# HD 590 PRESTIGE

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat d'un HD 590 Prestige ! Ce casque de qualité audiophile, de type ouvert circum-aural, assure un plaisir d'écoute toujours renouvelé et une clarté hors du commun. Réalisé à l'aide de matériaux sélectionnés et optimisé par ordinateur, ce casque a été conçu pour assurer un port exceptionnellement confortable.

- Casque hi-fi stéréo de très grande définition sonore, de type ouvert, trés haut de gamme
- Reproduction remarquablement naturelle de l'espace avec une grande fidelité sonore
- Membranes Duofol à grande surface pour des aigus transparents et des basses profondes
- Bobines ultralégères en aluminium (18 mm), pour une fidélité impulsionnelle maximale et une linéarité exceptionnelle
- Nouvel élément d'atténuation obtenu par frittage assurant le contrôle des oscillations de la membrane
- Aimants au au fer-néodyme, optimisés par ordinateur, pour une réduction maximum des distorsions harmoniques
- Câble de raccordement unilatéral déconnectable, en cuivre OFC, renforcé aux fibres de Kevlar
- Port très confortable grâce au design BioNetic

## Charactéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Principe de transducteur | dynamique |
| Couplage à l'oreille | circum-aural, ouvert |
| Bande passante | 12–38000 Hz (-10 dB à 1 kHz) |
| Puissance nominale de charge | 200 mW |
| Impédance | 120 Ω |
| Niveau de pression acoustique | 97 dB (1 kHz, 1 mW) |
| Distorsion harmonique | < 0,1 % (1 kHz, 100 dB SPL) |
| Pression exercée par les écouteurs | approx. 2,5 N |
| Poids (sans câble) | approx. 270 g |
| Câble de raccordement | en cuivre OFC, unilatéral, déconnectable, 3 m |
| Connecteur | jack stéréo 3,5 mm avec adaptateur 3,5/6,3 mm |

Modifications réservées

# HD 590 PRESTIGE

Complimenti per l'acquisto della cuffia HD 590 Prestige! Con questa cuffia aperta, circumaurale di altissimo livello potete goderVi l'ascolto di musica con la massima limpidezza. L'impiego di materiali di prima qualità ed un design ottimizzato attraverso computer garantiscono il massimo comfort ed ergonomia nell'indossare la cuffia.

- Cuffia HIFI-Stereo High Definition aperta di altissimo livello (principio aperto)
- Riproduzione eccezionale del suono spaziale
- Membrana speciale a superficie estesa Duofol per la riproduzione del suono quasi senza oscillazioni parziali
- Bobina oscillante in alluminio 18 mm estremamente leggera per la riproduzione fedele degli impulsi con un'eccezionale linearità
- Innovativo elemento smorzante „Sinter" per il controllo delle oscillazioni del diaframma
- Sistema di magnete al neodimio ottimizzato attraverso computer per minimizzare le distorsioni
- Cavo di collegamento con singola connessione in rame (OFC), alta resistenza a trazione grazie al rinforzamento con kevlar
- Molto confortevole ad indossare con un BioNetic-design innovativo ed ergonomico

## Dati tecnici

| | | |
|---|---|---|
| Trasduttore | | dinamico |
| Adattamento all'orecchio | | aperto circumaurale |
| Banda di trasmissione | | 12 - 38.000 Hz (-10dB - 1kHz) |
| Potenza applicabile | | 200 mW test in base alle norme DIN 45582 |
| Impedenza | | 120 Ω |
| SPL | | 97 dB (1 kHz, 1 mW) |
| THD (1kHz, 100dB SPL) | | < 0,1 % |
| Pressione esercitata dall'archetto | | circa 2,5 N |
| Peso | | circa 270 g (senza cavo) |
| Cavo di collegamento | | 3 m di cavo in rame OFC (rame senza ossigeno) con singola connessione |
| Connettore | lato apparecchio: | 3,5mm presa jack stereo con adattatore da 6,3 mm |
| | lato cuffia: | presa jack stereo 2,5 mm |

con riserva di modifiche

# HD 590 PRESTIGE

Le felicitamos sinceramente por haber adquirido el HD 590 Prestige. Con este auricular abierto de magnífica calidad, que recubre perfectamente el pabellón de la oreja, podrá Vd. disfrutar de la música con extraordinaria transparencia. Gracias a los magníficos materiales empleados y al diseño optimizado por ordenador hemos obtenido un aparato perfecto, ergonómico, muy cómodo de usar.

- Auricular HiFi estereofónico, de construcción abierta, de calidad cumbre (principio abierto)
- Sonido armónico y tridimensional, sumamente natural
- Gracias a la membrana grande y especial de Duofol la reproducción de la música está casi totalmente exenta de vibraciones parciales
- Bobina oscilatoria de aluminio de 18 mm, sumamente ligera, para perfecta reproducción de impulsos conservando sobresaliente linealidad
- Novedoso elemento de amortiguación sinterizado para controlar el comportamiento oscilatorio de la membrana
- Sistema de imanes NdFe optimizado por ordenador para minimizar las distorsiones no lineales
- Cable conector calable, unilateral, de cobre de alta conductividad (OFC) muy resistente al deterioro gracias al refuerzo de Kevlar
- Máxima comodidad gracias al novedoso y ergonómico diseño BioNetic.

## Datos técnicos

| | | |
|---|---|---|
| Principio transductor | | dinámico |
| Acoplamiento al oído | | cubre el pabellón de la oreja, abierto |
| Margen de transmisión | | 12 - 38.000 Hz (-10dB o 1 kHz) |
| Resistencia nominal | | 200 mW en condiciones de prueba según DIN 45582 |
| Impedancia | | 120 Ω |
| Nivel nominal de presión acústica | | 97 dB (1 kHz, 1 mW) |
| Factor de distorsión | | < 0,1% (1kHz, 100dB SPL) |
| Fuerza de apriete | | aprox. 2,5 N |
| Peso | | aprox. 270 g (sin el cable) |
| Cable conector: | | Cable de cobre OFC, de 3 m (cable sin oxígeno) calable por un lado |
| Enchufe conector | en el aparato: | jack estereofónico de 3,5 mm con adpt. de 6,3 mm |
| | en el auricular: | jack estereofónico de 2,5 mm |

Reserva de modificaciones técnicas

# HD 590 PRESTIGE

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van de HD 590 Prestige! Met deze open, ooromsluitende hoofdtelefoon van absoluut wereldformaat kunt u op en top genieten van muziek met een natuurlijke zuiverheid. Het gebruik van hoogwaardige materialen en een computergeoptimaliseerd ontwerp garanderen een uitstekend, ergonomisch draagcomfort.

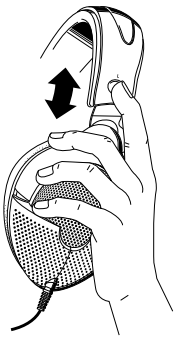
- Open, high-definition hifi-stereohoofdtelefoon van absoluut wereldformaat (open principe)
- Uiterst natuurlijk, ruimtelijk geluidsbeeld
- Groot duofol-membraan voor nagenoeg trilvrije muziekreproductie
- Extreem lichte aluminium aandrijfspoelen (18 mm) voor de hoogste impulsgetrouwheid bij een uitstekende lineariteit
- Nieuw gesinterd geluiddempingselement ter beheersing van het trilgedrag van het membraan
- Computergeoptimaliseerd neodymium-ijzermagneetsysteem om de vervorming te minimaliseren
- Insteekbare, enkelzijdige aansluitkabel van goed geleidend koper (OFC), hoge sterkte door kevlarversterking
- Uitstekend draagcomfort door een nieuw, ergonomisch BioNetic-design

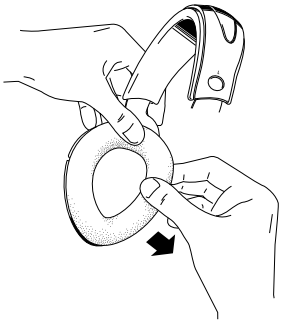
## Technische gegevens

| | |
|---|---|
| Omvormingsprincipe: | dynamisch |
| Aansluiting op het oor: | ooromsluitend, open |
| Zendbereik: | 12 - 38.000 Hz (-10 dB bij 1 kHz) |
| Nominale belastbaarheid: | 200 mW bij testomstandigheden conform DIN 45582 |
| Impedantie: | 120 Ω |
| Maximale geluidsdruk: | 97 dB (1 kHz en 1 mW) |
| Vervormingsfactor: | < 0,1% (1 kHz, 100 dB SPL) |
| Aandrukkracht: | ca. 2,5 N |
| Gewicht: | ca. 270 g (zonder kabel) |
| Aansluitkabel: | 3 m koperkabel (OFC), aan ÈÉn zijde insteekbaar |
| Aansluitstekker aan apparaatzijde: | 3,5 mm stereostekker |
| Aansluitstekkeraan hoofdtelefoonzijde: | 2,5 mm stereostekker |

Wijzigingen voorbehouden

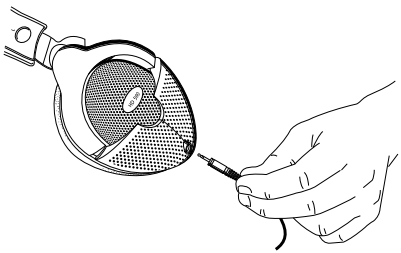
Hörer einrichten
Adjusting the headband
Ajuster l'arceau du casque
Preparare la cuffia
Instalar el casco
Hoofdtelefoon instellen





Polster wechseln
Replacing the earpads
Replacement des coussinets d'oreille
Sostituire i cuscinetti
Cambiar la almohadilla
Het vervangen van de oorkussentjes

Kabel wechseln
Changing the cable
Changement du câble
Sostituire i cavi
Cambiar el cable
Het vervangen van de kabel



SENNHEISER
Defining sound

Sennheiser Irland GmbH
D 30900 Wedemark
Printed in Ireland
Publ. 77090 06/99 A02